

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1997-1998

23 OKTOBER 1997

Voorstel van resolutie over de toestand van de mensenrechten in Algerije

(Ingediend door mevrouw Delcourt-Pêtre c.s.)

TOELICHTING

I. INLEIDING

Tijdens de voorbije jaren zijn de politieke toestand en de veiligheid in Algerije er gestaag op achteruitgegaan. Tijdens de laatste maanden is het zelfs zo dat het geweld er onacceptabele vormen heeft aangenomen. Het merendeel van de slachtoffers is bij de burgerbevolking te zoeken. Een nieuwe vorm van geweld lijkt er opgang te maken: het grootschalig afslachten van vrouwen, kinderen en weerloze bejaarden. Het wereldgeweten kan dat niet langer accepteren. Tot op heden is de internationale gemeenschap machteloos gebleken tegenover de omvang en de ernst van de crisis in Algerije. Wegens het nimmer aflatend geweld en het uitblijven van bescherming voor de Algerijnse bevolking behoort de internationale gemeenschap dringend aandacht te besteden aan deze crisis. Tevens dient men op zoek te gaan naar middelen om de schendingen van de mensenrechten in dat land stop te zetten. Men kan geen genoeg meer nemen met verslag te doen van het bloedvergieten en verontwaardigd te reageren op die ijsingwekkende gebeurtenissen. Om dit drama rationeel te interpreteren moet men inzicht krijgen in de oorzaken van de gewelddaden en in de diepliggende oorsprong van de crisis.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1997-1998

23 OCTOBRE 1997

Proposition de résolution sur la situation des droits de l'homme en Algérie

(Déposée par Mme Delcourt-Pêtre et consorts)

DÉVELOPPEMENTS

I. INTRODUCTION

La situation politique et sécuritaire de l'Algérie n'a cessé de se dégrader au cours de ces dernières années. De nouveaux seuils insupportables de violence ont été atteints ces derniers mois. L'essentiel des victimes se comptent parmi la population civile. Une nouvelle forme de violence semble se développer, à savoir le massacre à grande échelle de femmes, d'enfants et de personnes âgées désarmées. Cette situation est une insulte à la conscience de l'humanité. La communauté internationale s'est jusqu'à présent montrée impuissante devant l'ampleur et la profondeur de la crise algérienne. À la lumière de cette violence qui ne finit pas, à la lumière de l'absence de protection dont semble pâtir la population algérienne, il est urgent que l'attention internationale soit attirée sur cette crise et qu'une fin aux violations des droits de l'homme dans ce pays soit recherchée. Relater les massacres et s'indigner ponctuellement de cette horreur croissante ne suffisent plus. Comprendre les causes de ces violences ainsi que les origines profondes de la crise est une nécessité afin de permettre une lecture raisonnée de ce drame.

II. SCHENDING VAN DE MENSENRECHTEN

A. Drievoudige vaststelling

Wie de toestand in Algerije op de voet volgt, kan niet voorbijgaan aan de volgende factoren:

— het aantal en de ernst van de gruweldaden en het machtsmisbruik van de gewapende islamitische groepen;

— het onvermogen van de Algerijnse regering haar eigen onderdanen te beschermen en voor hun veiligheid te zorgen;

— het aantal en de ernst van de schendingen van de mensenrechten door de veiligheidstroepen en de milities.

B. Het ontbreken van betrouwbare berichtgeving

Niet alleen is het zo dat de Algerijnse journalisten hun werk in gevaarlijke omstandigheden verrichten, bovendien oefent de overheid censuur uit op de pers en staat zij niet toe dat plaatselijke persorganen hun activiteit volledig ongehinderd uitoefenen en zo hun informatieplicht vervullen. Op straffe van gerechtelijke vervolging en verbod van verspreiding mogen berichten over de binnenlandse veiligheid niet worden gepubliceerd dan met de voorafgaande toestemming van de overheid.

De bewegings- en onderzoeksvrijheid van buitenlandse journalisten, buitenlandse NGO's en internationale organisaties is uiterst beperkt omdat zij zonder toestemming van de overheid niet in het land kunnen reizen, zo de toegang tot het land hun al niet wordt ontzegd.

C. Rechteloosheid

Ofschoon de recente bloedbaden werden aangericht in streken met een omvangrijke militaire aanwezigheid en in de nabijheid van kazernes, toch kregen de slachtoffers in weerwil van hun verzoeken om hulp geen enkele of alleen laattijdige bijstand. Sedert jaren worden intellectuelen, journalisten, leerkrachten en gewone burgers omgebracht. Vrouwen zijn bovendien het slachtoffer van specifieke gewelddaden. Tot op heden hebben er evenwel nog niet veel processen plaatsgehad en de verantwoordelijke(n) voor de politieke moorden zijn al evenmin veroordeeld. Aangezien er in de meeste gevallen geen gerechtelijk onderzoek komt, kan men nooit met zekerheid uitmaken wie voor de wredeheden verantwoordelijk is. Straffelooheid wordt steeds vaker de regel en brengt een spiraal van geweld op gang die de werking van het gerecht overstemt.

Daar komt nog bij dat uitzonderingsbepalingen (de uitzonderingsrechtbanken zijn sedert twee jaar opge-

II. LES VIOLATIONS DES DROITS DE L'HOMME

A. Un triple constat

Les observateurs de la situation algérienne ne peuvent qu'être frappés par un triple constat:

— le nombre et la gravité des atrocités et des exactions commises par des groupes armés islamistes;

— l'incapacité du gouvernement algérien à protéger ses ressortissants et à assurer leur sécurité;

— le nombre et la gravité des violations des droits de l'homme commises par les forces de sécurité et les milices.

B. Une absence d'informations fiables

Outre les conditions de travail périlleuses des journalistes algériens, la presse est soumise à la censure des autorités qui ne permettent pas aux organes locaux d'information d'exercer leur activité en toute indépendance et d'assurer ainsi leur devoir d'information. Sous peine de poursuites judiciaires et d'interdiction de diffusion, les informations concernant la sécurité intérieure ne peuvent être publiées sans avoir reçu l'aval des autorités.

Quant aux journalistes, aux O.N.G. et aux organisations internationales, leur liberté de mouvement et d'investigation est fortement restreinte car tout déplacement dans le pays est fortement encadré par les autorités quand l'accès au pays ne leur est pas carrément refusé.

C. Une absence de justice

Alors que les récents massacres ont pris place dans des régions fortement militarisées et à proximité de casernes, aucune assistance ou seule une assistance tardive n'ont été procurées aux victimes malgré les appels au secours. Depuis plusieurs années, des intellectuels, des journalistes, des enseignants et de simples citoyens ont été assassinés. Les femmes subissent en outre des violences spécifiques. Or, jusqu'à ce jour, peu de procès ont été tenus ou ont condamné le ou les responsables des assassinats politiques. En l'absence d'enquête judiciaire dans la majorité des cas, il est impossible d'établir avec certitude qui sont les responsables des atrocités. Une culture d'impunité sévit et alimente une spirale de la violence qui se substitue à la justice.

De plus, les dispositions d'exception (cours spéciales dissoutes depuis deux ans, ...) qui ont été mises en

heven...) die de Algerijnse justitie sedert 1992 heeft ingevoerd, hebben bijgedragen tot een versnelde afbrokkeling van de rechtsstaat.

D. Stelselmatige schendingen van de mensenrechten

Onderzoek van mensenrechtenorganisaties heeft aan het licht gebracht dat naast de barbarij waaraan gewapende terroristische bendes zich schuldig maken, de overheid zich te buiten gaat aan stelselmatige en grootschalige schendingen van de mensenrechten en dat haar optreden buiten het kader van wet en rechtspraak valt: willekeurige aanhoudingen, gevangenhouding in geheime detentiecentra, ook voor langere tijd, marteling en slechte behandeling, verdwijningen, buitengerechtigde executies, machtsmisbruik van de milities. Het toenemend aantal verdwijningen vormt wel een van de meest verontrustende feiten. De toename van die onwettige praktijken is er mede de oorzaak van dat de rechteloosheid om zich heen grijpt.

III. HOUDING VAN DE INTERNATIONALE GEMEENSCHAP

Dat de internationale media, de internationale organisaties en de buitenlandse regeringen de daden van geweld veroordelen die zijn gepleegd door als «terroristisch» aangeduide gewapende bendes, valt bij de Algerijnse overheid in goede aarde en kan op haar steun rekenen. Daartegenover staat dat diezelfde overheid zeer afwijzend reageert wanneer er bij die veroordelingen vragen komen over de politieke toestand en de veiligheid in Algerije. Zo heeft de Algerijnse overheid de recente reactie van de secretaris-generaal van de VN op de slachtpartijen in augustus en diens raad om de politieke dialoog te verkiezen boven het geweld, verworpen op grond van het beginsel van niet-inmenging in de binnenlandse aangelegenheden van soevereine staten.

Tot op heden is de Algerijnse overheid er telkens in geslaagd te beletten dat de toestand van de mensenrechten in haar land op de agenda komt van de VN-commissie voor de mensenrechten.

Bij hun aanpak van de Algerijnse kwestie hebben de Europese Unie en het Europees Parlement verzuimd de Algerijnse overheid vragen te stellen over haar verantwoordelijkheid voor de bescherming van de burgerbevolking, voor het organiseren en het toestaan van grondige onderzoeken naar de slachtpartijen en naar de toestand van de mensenrechten, en voor het invoeren van concrete maatregelen die een halt kunnen toeroepen aan het geweld en de naleving van de mensenrechten kunnen waarborgen.

*
* *

œuvre par la justice algérienne depuis 1992 ont accéléré la dérive vers un État de non-droit.

D. Des violations systématiques des droits de l'homme

À côté des atrocités commises par les groupes terroristes armés, les enquêtes des organisations de protection des droits de l'homme démontrent l'existence de violations systématiques et de grande ampleur des droits de l'homme par les autorités dans une sphère d'action située hors de tout cadre légal et judiciaire: arrestations arbitraires, détentions au secret dans des centres non-officiels — y compris pour des périodes de longue durée —, pratique de tortures et mauvais traitements, disparitions forcées, exécutions sommaires, exactions des milices. La multiplication des disparitions constitue l'un des phénomènes les plus inquiétants. Le développement de ces pratiques extrajudiciaires contribue à l'instauration d'un État de non-droit.

III. LES POSITIONS DE LA COMMUNAUTÉ INTERNATIONALE

Les autorités algériennes accueillent et encouragent la condamnation par les médias internationaux, par les organisations internationales et par les gouvernements étrangers des actes de violence perpétrés par les groupes armés qualifiés de «terroristes». Par contre, elles réagissent très négativement lorsque ces condamnations sont accompagnées de questions sur la situation politique et la sécurité de l'Algérie. Ainsi la récente intervention du secrétaire de l'O.N.U. réagissant sur les massacres du mois d'août et encourageant le dialogue politique comme voie alternative à la violence a été rejetée par les autorités algériennes au nom de la non-ingérence dans les affaires internes des pays souverains.

Jusqu'à ce jour, les autorités algériennes ont réussi avec succès à repousser toute inscription de l'examen de la situation des droits de l'homme en Algérie à l'agenda de la Commission des droits de l'homme des Nations unies.

L'Union européenne et le Parlement européen ont omis, dans leur approche de la question algérienne, d'interroger l'État algérien sur sa responsabilité quant à la protection de sa population civile, quant à la mise en œuvre et l'autorisation d'enquêtes adéquates sur les massacres perpétrés et sur la situation des droits de l'homme et quant à l'adoption de mesures concrètes susceptibles de mettre un terme à la violence et d'assurer la protection des droits de l'homme.

Andrée DELCOURT-PÊTRE.

*
* *

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Senaat meent dat hij zich niet schuldig maakt aan politieke inmenging als hij aandacht vraagt voor een toestand waarin de mensenrechten in het gedrang komen en voor de ontwikkelingen in de Maghreblanden, in Afrika in zijn geheel en in Algerije in het bijzonder.

De Senaat geeft uiting aan zijn solidariteit met het Algerijnse volk, dat het voornaamste slachtoffer is van het fysiek en moreel geweld van de crisis. Hij doet een beroep op alle partijen om af te zien van geweld daden en te kiezen voor een vreedzame oplossing en een constructieve dialoog.

De Senaat veroordeelt de slachtpartijen en de andere gewelddaden gepleegd door gewapende islamitische groepen. Hij erkent dat de Algerijnse Staat het recht en de plicht heeft de daders te vervolgen en te bestraffen met naleving van de regels die in een rechtsstaat gelden. Hij is evenwel van mening dat de overheid en de veiligheidsdiensten op de misdaden van de terroristen niet mogen reageren met handelingen die de spiraal van geweld aanwakkeren.

De Senaat meent dat alleen een politieke oplossing tot het beëindigen van het conflict kan leiden en zegt bijgevolg zijn steun toe aan diegenen die zich daarvoor inspannen.

De Senaat betreurt het onvermogen van de internationale gemeenschap.

De Senaat doet een beroep op de Algerijnse overheid om:

1° te zorgen voor de bescherming van de burgerbevolking;

2° de verplichtingen na te komen die een rechtsstaat eigen zijn, onder meer inzake de naleving van de mensenrechten;

3° een diepgaande dialoog aan te vatten met de actieve krachten binnen de Algerijnse burgermaatschappij en met de democratische politieke formaties die geweld afwijzen;

4° een internationaal en onpartijdig onderzoek toe te staan over de bloedbaden en de schendingen van de mensenrechten in Algerije;

5° de media en de NGO's die op de verdediging van de mensenrechten toezien, toe te staan ongehinderd te werken op het Algerijnse grondgebied.

De Senaat verzoekt de Belgische regering:

1° de Europese partners uit te nodigen een gezamenlijke resolutie in te dienen die de bezorgdheid van de Belgische Senaat weergeeft, op de 54e zitting van de VN-commissie voor de rechten van de mens;

PROPOSITION DE RÉOLUTION

Le Sénat considère que, en dehors de toute volonté d'ingérence politique, il ne peut se désintéresser de toute situation portant atteinte aux droits de l'homme, de l'évolution du Maghreb comme de l'ensemble de l'Afrique et singulièrement de l'Algérie.

Le Sénat exprime sa solidarité avec le peuple algérien, première victime des violences physiques et morales de la crise. Il appelle toutes les parties à renoncer à tout acte de violence et à choisir les voies de la paix et du dialogue constructif.

Le Sénat condamne les massacres et autres actes de violence perpétrés par des groupes armés islamistes. Il reconnaît à l'État algérien le droit et le devoir d'en poursuivre et d'en réprimer les responsables dans le respect des règles qui définissent l'État de droit. Mais il considère qu'aux crimes des terroristes, les autorités et les forces de sécurité doivent éviter de répondre par de actes qui alimentent la spirale de la violence.

Le Sénat considère que seule une solution politique peut permettre de trouver une solution au conflit et soutient dès lors tous ceux qui œuvrent dans cette voie.

Le Sénat déplore l'impuissance de la communauté internationale.

Le Sénat appelle les autorités algériennes à:

1° assurer la protection des populations civiles;

2° respecter les obligations qui incombent aux États de droit notamment en matière de respect des droits de l'homme;

3° engager et approfondir le dialogue avec les forces vives de la société civile algérienne et les forces politiques démocratiques qui rejettent la violence;

4° autoriser une enquête internationale et impartiale sur les massacres et les violations des droits de l'homme en Algérie;

5° autoriser les médias et les O.N.G. de défense des droits de l'homme à opérer librement sur le territoire algérien;

Le Sénat demande au gouvernement belge:

1° d'inviter ses partenaires européens à présenter en commun une résolution reflétant les préoccupations du Sénat belge à l'occasion de la 54^e session de la Commission des droits de l'homme des Nations unies;

2° de instanties belast met de onderhandelingen over de associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en Algerije ertoe aan te zetten die overeenkomst afhankelijk te maken van de naleving van de mensenrechten;

3° de terugwijzing naar Algerije van op het Belgisch grondgebied verblijvende Algerijnse onderdanen op te schorten;

4° er bij de VN-Veiligheidsraad, bij de Lid-Staten en bij de secretaris-generaal van de Verenigde Naties op aan te dringen dat een hoge vertegenwoordiger voor de mensenrechten wordt benoemd om een onderzoek te voeren naar de schendingen van de mensenrechten in Algerije en een bemiddelaar wordt aangewezen om een politieke oplossing mogelijk te maken voor alle bij het conflict betrokken partijen;

5° samen met de andere Lid-Staten van de Europese Unie, uit solidariteit met de Middellandse-Zeelanden, elk initiatief te steunen om een internationale conferentie over Algerije te houden.

2° d'inciter les instances chargées de la négociation de l'accord d'association entre l'Union européenne et l'Algérie à conditionner cet accord au respect des droits de l'homme;

3° de suspendre tout renvoi vers l'Algérie de ressortissants algériens résidant sur le territoire belge;

4° de plaider auprès du Conseil de sécurité des Nations unies, des États membres et du secrétaire général des Nations unies pour que soit nommé un haut représentant pour les droits de l'homme chargé d'enquêter sur les violations des droits de l'homme en Algérie et de nommer un médiateur afin de dégager des voies de solution politique entre les parties au conflit;

5° de soutenir en coopération avec les autres membres de l'Union européenne, au titre de la solidarité avec les voisins méditerranéens, toute initiative visant à tenir une conférence internationale sur l'Algérie.

Andrée DELCOURT-PÊTRE.
Sabine de BETHUNE.
Paula SÉMER.
Joëlle MILQUET.
Martine DARDENNE.
Paul STAES.
Patrick HOSTEKINT.
Eddy BOUTMANS.
Vera DUA.